

کریار  
بو هموشو یینیک  
به ۳ مانک یک  
به شش مانک دو  
به سالیك چوار روپیه ده دا  
اعلان یا ایشیکی خوپی  
له پرة دواییدا ده نوسر پت  
بو دودیر ۳ آنه ده سینریت

سایما  
پیشکوتن

حفته جاریک درده چیت

هموشتیک  
بو پیشکوتن  
ده نوسری  
—  
یکی به آنه یکه

— ( سال ۲ ژماره ۸۴ ) — ( روز پینچشمه ۱ ربیع الآخر ۱۳۴۰ ۱ دسامبر ۱۹۲۱ ) —

پرله خوینی لیهاتوه . هر چچن دلخوشیم دایه وه کلکی  
نه کرت منیش لیکل او کوتمه کریان اوروزه و او شوه  
هتا بیانی نه نوستین هر له کریان و داخ و حسرتدا بوین  
له نهومی سره وه له او ده یکدا سکیکی تیا بو هتا بیانی قورانی  
بیانی که پرسیارم کرد وتیان خاونی ام سکه چوته دره وه  
له کولان توشی بون کرتویانه محاکمه یان کردوه به اعدام  
محکوم بوه و کوشتویانه .

که روز بوه وه ده بو له یک جیا بینه وه دایشم ری  
نه ده دا که له سل از جیا بینه وه . سل انزیش هر وا  
هیچ حزی نه ده کرد له من جیا بینه وه و بچیته مکتب  
بلام لبر اوه که شکی نه خربته سر و دو روز بو نه چوبوه  
مکتب مجبوری جیا بوینه وه او چو بو مکتب منیش  
چومه ماله وه . اوروزه هر به کاغذ نوسین بو سل از  
رام بوارد .

وختی عصر کاغذیکی سل انزم ورکرت که نوسیوی  
مدیر مکتب لبر اوه که دو روزه نه چومه مکتب رقی  
هلساوه له جیاتی ام دو روزه تعطیلی روز یکشنبه  
موقوفم ده کات . امهیش نوسیوو هر چونیک ده بی روز  
یکشنبه چاویان به یک بکویت چو نکه کاغذیکی لای  
باوکی بو هاتوه له پوسطه خانه سریان هل پچریوه .  
او شوه بمراق روزم کرده وه رویش هیچ اوقرمه

الکساندر دوماس

له مالی کویخا

باشماره یه

ام ۳ مانکه مسئله سر برینه کم نه دکوته وه بیر و هیچ  
بوم نکرا خریکی ورد بونه وه او ایشه بوم . لو روزه وه  
هر روزی وختیکم بو ام ایشه داناوه ده چوم خریکی  
ورد بونه وه ای اوانه ده بوم که سریان ده بروا بلام لم روه وه  
هیچ بامم لکل سل انز نه ده کرد ویسئم لم روه وه معلوماتی  
خوم بدم به مجلس شورای ملی . بشکوک و کلا بیریان  
بینه سر امه که واز له سر برین بهین .

بیری ماره کردنی سل انزم کوتبوه سر بلام چونکه  
نه یده توانی حسب و نصیبی خوی بلیت هر وا مابوه وه  
سل انزیش حزی بی ده کرد بو باو کیشی نوسیوو .  
باوکی ازنی دابو که خوی له من ماره بکات . لو  
روزانه دا محاکمه و سر برینی « ماری ان توانت » زنی  
پادشاه فرنسه روی دا .

اوروزه که ماری ان توانت سر بروا کاغذیکم له  
لای سل انزه وه بو هات نوسیوی لبر ودانی ام  
سر برینه و چونکه له مندالیه وه خوشه ویستی و الفتمان  
بوه زور نارحتم تکا ده کم امر و به تزیام هیلنه وه ورنه  
لام . چومه لای سل انز تماشام کرد چاوه کانی وک پیاله

نه بوه بو شویش ده بو بچومايه بو قبرستان بو تماشا کردنی  
 سر بر او کان وختی شیوان له مال چومه دره وه رنگی  
 دنیام تیک چو وله ماتمدا دی له همو لایکه وه جاردر  
 جاری ده دا و ناوی سر بر او کان بیان ده کرد . رویشتم  
 بهر رنگیک بو کیشتمه قبرستانه که تماشام کرد بقراری  
 سری بر او لوی دا فریدراوه که له چاوپیکوتن یان دا  
 همو کس ناتوانی خوی را کیر بکات بلام چونکه من  
 دمیک بو خریکی ام ایشه بوم راهات بوم چومه زوره کی  
 جارام چرام هلکرت و چچن سر یکم هینایه بردی خوم  
 لیان ورد بومه وه توشی سری ماوی ان توانت بوم  
 که چاوم بسری ماری ان توانت کوت کوتمه بریکی  
 واوه که ایر بوم نکرا له سره کافی ترورد بجه وه . له پر یکدا  
 له درکای اوده که درا کردم وه تماشام کرد دو کس به  
 جواله وه هاتنه زوری وتیان اوا چن سریکی برارمان  
 هیفا بام امش-ولای تو بن هتا سپینی لی یان ورد بره وه  
 جنازه ترمان زوره بارانیش ده باریت بومان ناشاررپته وه  
 با لبر باران دا نه میینه وه هتا اوانی ترده شارینه وه  
 امانه لیره بن .

پاش رویشتن اوانه که له جوالدا سری بر او یان  
 هینا بو هنر و له بر کردنه وه وضعیت دنیا بوم له پر یکدا  
 دنجیکم له کوی هات ده یوت « البرت البرت » که امهم  
 بیست راستبومه وه ایا جکه له سل اثر کی زمن به البرت  
 ده ناسی سل اثریش بم شوه چون ده کانه ایره یا اوچون  
 زانیویتی که من لیرم . درکای اوده کم کرده وه کسم نه دی  
 هاتمه وه زوری دیسان بانگ کرا البرت بوجویم ناده بته وه  
 که کویم راکرت بوم صاغ بوه وه که ام دنکه له جواله که وه  
 یت جواله کم کرده وه دستم کرد به جواله که دا سرکان  
 بینمه دره وه (لیویکی نازک) دستی ماچ کرد لو وخته دا  
 نزیک بو روحم درچیت له خومه وه دستم کرد به هاوار  
 کردن ده م وت وای .. وای .. چون سری بر او دست  
 ماچ ده کات . که سره کم له جواله که هینایه دره وه دیم سری

صل انژی بیچاره بو . هاواریکم کرد وک فالیکی بی روح  
 برام بر او سره وستم پاش چن دقیقه یک دیم چاوی  
 کرده وه به خرنی بانکی کرد البرت ... البرت ...  
 تماشایی به حسرت کرد و دو فرمیسیکی رشت  
 ویستم وایکم بیم له میزه که کوت و به دمه وه کوتم  
 میزه که یش کوت و چرا کوزایه وه . هتا بیانی لوی  
 بی هوش کوتم بیانی اوانه که سر بر او یان ده هینا  
 هاتن و هینامیانه وه هوش . هلسام له قبرستان هاتمه  
 دری چوم برسیارم کرد معلوم بو که بواسطه او کاغذه  
 که له باوکیه وه بوی هاتبو کیر او پاش دو ساعت  
 استنطاق سریان بری بو .

پاش کیرانه وه ام یاسه کوینا رویکرده دانیشته وه کان  
 وقی امه چل سهاله هر چن او ش-وهم ده کوپته وه بر  
 لسر احوالی خوم نامیم . وا ده زانم لسر بر او اندا هی وا  
 هیه که پاش سر برین یش قصه و بزوتی بدینریت .  
 ماویتی

۴

روز

حکومت انقره ممثلیک بو خوی داده نی له پارس  
 پارس - ۹ ت ۲ تلغرافی که له انقره ره هاتنه وه  
 بیان ده کات که جمعیتی وطنی موافقتی کرد لسر تعینی  
 فرید بک بو ممثلیتی حکومت انقره له پارس تلغرافی  
 استانبول ده لیت که فرید بک بزوت بو پارس .

۴

کالیه کان یونان وغیره  
 له کلیکیه ده کته دره وه

ایننه - ۹ ت ۲ غزنه ده لیت یونان و کوری تر  
 که له کلیکیه هن مولتی ۲۰ روزیان داونی بو چونه  
 دره وه لوولاتانه که فرنسه بچی هیشت و کالیه کان  
 احتلالیان کرده .

یونان دستی کرد به اتخاذ وسائل بو یاریه دانی  
 مهاجره کان .

۴

عسکر یکوسلاف نزیکی له البانیه

جنیف - ۸ ت ۲ مکر پتری عصبت الامم تلغرافی له مسٹر لوید جورج ورکزتوه طلبی اوهی کردوه که اتخاذ وسائل بکریت بو کو کردنه وه مجلس عصبت الامم بو تماشا کردن له احوالی تجاوز عسکری یکوسلاف به البانیه نه و کومه سلامتی عموم تیک بدا .

میستر لوید جورج له تلغرافه که دا وتویتی که کوملی سفرا والی بوه وه ایستا له تعیین کردن حدودی البانیه زو تبلیغی اوانه ی ده کن که ایشه کیان لا مهمه . سکرتری عصبت الامم بکوری خریکی ام ایشه بو .

۴

کردنه وه مجلس واشنطن

واشنطن ۱۲ ت ۲ . ساعت ۱۰ و نیوی ام روزه مجلس واشنطن کرایه وه بو باس کردن له لایخی تحدید سلاح بدعایه که رئیس هاردنک و قس « ایرنی » کردویانه و له خوا پاراونه وه بو امه که به خیر و برکت دوا ی ام روزه مبارک بیت .

اپاشا رئیس هاردنک خطبه افتتاحی خوینده وه لو خطبه یه دا وتویتی که مجلس تأثیر یکی کوره لسر عالم هیه . دانیشتوه کان دنکیان برز کرده وه . لو وخته دا که هاردنک وقتی مدنیت چون اجازه ادا که عالم هلاک بی به شری کوره دنکی دانیشتوان برز تر بوه وه اعضا کان راستبونه وه و دنکیان دپسان برز کرده لسر قسه ی هاردنک که له دوانی خطبه کهیدا به آشکرا وقتی شعبه ایمه که ده کانه صد ملیون نفس به راستی و اخلاصی کم کردنه وه سلاحی ده ویت یکی لوانه رغبتی به شرنیه .

جیکای مجلس به بیاغ رازا بوه وه . امرای عسکری سفارتخانه کان به جلی رسمیه وه . لوجه صالونی مجلس پر بو له کوره قوم . کوره عسکری و بحری و همو حکومته کان له همو لایکی دنیا وه له ناویاندا بو . اعضای مجلس جلی تأیبتی سیاسیان لبر کردبو .

که رئیس هاردنک اونی بچی هیشت و رویشت میستر هیوز اعلانی کرد که له مجلسدا لغتی انکلیسی و فرنسه وی رسمین میسنر بریان جوابی تشکری بو نوان اوما میسنر بلفور ناوی میسنر هیوزی نا به رئیس بو ام مجلسه وقتی نشی که رئیس هاردنک قاعده بو مجلس وادانا که راست و روان و شرف و آمین بی سنکیکی واسمعی کرده وه بو مجلس له ولاتی خویدا حق وایه پی روی کوره پی او بکریت .

۴

انور پاشا له تورکستان

دژمنایتی لکل بولشویک دهکات و خرابه له روس ده کریت له لایخی معامله یان له حق اسلامی قفقاسیه . مشهد ۶ تشرین ۲ اژانس دهلیت شایعه لای حدوده که انور پاشا ایستا له تورکستان روسیه چونکه مصطفی کمال پاشا له ذمیه که وه دژمنیتی داوای کردنه دوه وه انور پاشای له ولاتی روس کرده جکه لوه روس پیش انور پاشای ناویت لبر تشنیع کردن بولشویک و معامله روس له حق اسلام قفقاس . ده بیرزیت که انور پاشا خریکه ریکایک بدوزیته وه بو خو کیانن به حدود افغانستان بو پنا بردن .

۴

سرارنولد ولسن

که والی بو له بغداد

لم روزانه دا حضرت سرارنولد ولسن که والی بو له بغداد له بوشیره وه هاوتوه مجره مدیر عمومی شرکت ستریک سکوت و شرکت بریطانیا و ایرانه بو درهیمانی نوت .

العراق

۴

هوالی تورک

له العراقه وه

ژنه تورک

مجلس دارالفنون دایان نا که ژن له کلیه طب استانبول دا قبول بکریت .

۴

حمیدی پاشا

دانرا که محاکمه حمیدی پاشا رئیس پیشروی ارکان  
حرب عسکری عثمانی بکریت لبر سوء استعمال له صرف  
اجزای طیبیه که عائد عسکر بوه .

۴

وزارت اوقاف

وزارت اوقاف استانبول دابنا کفیل له محافظی  
کتب و جیکای مقدمه بسمندریت چونکه احتمالی  
دزیتی شتی نفیسه ده کریت .

۴

سوتان له استانبول

له کن غلطه وه آریک بر بوتته وه بقدم نیوملیون ایره  
ضروری داوه .

۴

وهیب پاشا

دیوان حرب عر فی له استانبول دستتی کرد به  
تماش اگردنی محاکمه وهیب پاشا قوماندان پیشروی قول  
اوردوی سیم . وهیب پاشا له خارجی حدودی حکومت  
استا بوله او محاکمه به بش له پاش مله ده کریت حکمی له  
دیواری اوده محاکمه تی بر نابی .

۴

بدلی نقدی

حکومت کالیه دابنا که بدلی نقدی له افرادی غیره  
مسلمه بسمندریت اگر قبولی بونه عسکری یان نه کرد .

۴

محکمه شرعیه

وزارت عدلیه حکومت کالیه لائحه یکی تنظیم کرده  
که وظائف محکمه شرعیه تیا محدودده .

اعلان

اوانه که ایانده وی خویان یا مندال و حزمیان به  
ماکی « آوله » بکوتن هموروزیک له ساعت ۱۱  
انکلیسیه وه هتا ساعت ۱۲ انکلیسی که پیش نویزی  
نیوه رو به ساعتیک هتانویزی نیوه روده کریته وه  
مراجعت به خسته خانه بکن به خورایی ده کوترین .

۴

اعلان

نومرو

۸۶

موافق ۲۷ اوکتوبر ۹۲۱ و ۷۹ شماره پیشگوآن  
کوا اعلان کرابو خانویک له محله کانی اسکان واقعه و به  
خانوی محمد افندی کریم اغاوه مشهور و معروفه او خانوه  
حصه شایعه که ی له نتیجه مزائده دا به سیصد روپیه  
له سرطابی تقرری کرده و به زیاده هیچ طالبی تر  
نه بوه موافق قانون اجرا بو بدله بناوی مشتری وه موقت  
قرار داده کیش-سراوه بنا برین له تاریخ ام اعلانه وه هتا  
پانزه روزی تر هرچی طالبه صدی پینچ ضنائم اجرا و  
صدی ده بارمته له پیشوه بدا و به دائره اجرا و به مباشر  
محکمه مراجعت بکا دیسان بو زانین همو کس ام  
اکاداری بلا و کرایه وه .

۲۹ تشرین ثانی ۹۲۱ مأمور اجرای سلیمانی  
ابراهیم

۴

بو زانین همو

نمره بش

۴ اسپیکر رشی چوار پل سپی چوار شیله له دم دهان  
۲ چرمه جفت ۲  
۱۵ قوندره جفت ۱۵  
۲ صندوق چرم جفت ۱  
۱ اورطه یان ۱  
۱ قالیه باریکه ۱

یکون

۲۵

وگو له سره وه نوس-سراوه بیستو پینچ نمره پرودو  
صد و ۳۰ و چوار نمره خالی که جمعاً دو صد و پنجا و  
نو نمره پیا نغو له چاپخانه تازه مقابل دائره سیاه-سی نمره  
ادریت و له وی له پاشدا اکیشریت بهر نمره به پینچ  
روپیه به هر کسی نمره دهویت بیتنه او چاپخانه به .  
عبد الکریم افندی زاده  
محمد علی

۴

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپ کرا .